



CARNAVALS DE PRINTEMPS

Tenues colorées, sourires et bonne humeur étaient aux rendez-vous des différents carnivals en avril.
(page 4)

Dossier

Tour d'horizon des travaux

Travaux de voirie, plantations, nouveaux équipements et constructions de logements se poursuivent dans la ville. À travers le dossier du mois, partez à la découverte, en images, de quelques chantiers déjà réalisés, en cours et à venir.
(pages 6 et 7)

Actualités

Concours des maisons et balcons fleuris

À vos pots, prêts, partez ! Les inscriptions au concours sont ouvertes jusqu'au 26 juin prochain.
(page 8)

Réhabilitation de la Ferme Marais

Propriété de la ville d'Orly depuis 2007, la Ferme Marais sera prochainement réhabilitée dans le respect de son architecture originelle.
(page 9)

Économie

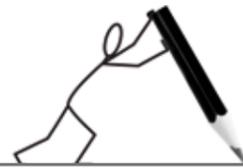
Ouverture de la boulangerie L'Adrienne

Retour sur l'ouverture de la boulangerie L'Adrienne, rue du commerce, au cœur du centre ancien.
(page 16)

Portrait

Bastien Colin, la passion de la boxe

Enfant de la ville et animateur socioculturel à Orly, Bastien Colin vient d'être sacré champion de France de boxe française, catégorie poids lourd.
(page 17)



Parc Méliès

« J'ai pu constater que des gens laissent de la nourriture pour les animaux au Parc Méliès. Il y en a parfois par terre et je ne trouve pas cela très propre... Que pouvez-vous faire ? »

Jeannette P.

Les services de la ville entretiennent les espaces publics afin qu'ils restent propres et agréables pour tous. Certaines personnes, souvent bien intentionnées, déposent en effet du pain pour les canards dans les parcs, comme ce peut être le cas à Méliès. Ce type de dépôt est à éviter, car il peut susciter l'arrivée d'animaux nuisibles. Contrairement à ce que l'on pense souvent, il est de plus néfaste pour les canards, le pain n'étant pas un aliment adapté à leur régime alimentaire.

DISTRIBUTION ORLY MA VILLE

Vous ne recevez pas le journal municipal dans votre boîte aux lettres ?

Merci de votre démarche et de nous le signaler en envoyant un mail à orlymaville@mairie-orly.fr, en précisant votre adresse postale et le(s) numéro(s) non distribué(s).

publicité

Entreprise de Peinture

Maurice Champigny
mauricechampigny@yahoo.fr

Pose Papiers Peints - Ravalement
Revêtements de sols - Vitrierie - Peinture
Décoration - Lavage façades

3, rue Pierre Corneille **01.48.53.47.49**
94310 ORLY Port. 06 12 04 82 74

Rer C

« J'ai été surpris par de gros travaux en avril sur le Rer C, qui m'ont fait perdre beaucoup de temps et presque rater mon Tgv. Ne peut-on pas prévoir une meilleure information de la population afin que l'on puisse mieux s'organiser ? »

Patrice I.

Lorsque de fortes perturbations sont prévues à l'avance, la Sncf s'engage à informer ses usagers en gares et via ses différentes plateformes en ligne.

En avril, la Sncf nous ayant informé de l'imminence de travaux, un article avait par ailleurs été mis en ligne sur le site de la ville (www.mairie-orly.fr) afin de permettre aux Orlysiens de prendre leurs dispositions. Deux week-ends « rouges » sont à nouveau prévus ce mois-ci sur le Rer C, les 15, 16 et 17 mai, et les 23, 24 et 25 mai. Il s'agit de week-ends fortement pénalisants pour la circulation des trains, durant lesquels la Sncf conseille aux voyageurs ne pas emprunter la Ligne C.

Cet été, les travaux estivaux « Castor+ » se dérouleront quant à eux du mercredi 15 juillet au samedi 22 août.

POUR ADRESSER VOTRE COURRIER AU JOURNAL

Par mail
orlymaville@mairie-orly.fr

Par courrier
Mairie d'Orly
Direction de la communication
Journal municipal
BP 90054
94311 Orly cedex



MENTIONS LÉGALES

Orly ma ville • Directrice de la publication : Christine Janodet • Directeur de la communication : André Pereira • Rédaction en chef : Lucie Plantade • Rédaction : Lucie Plantade, André Pereira, Margaux Leleu • Photos : Corinne Guidal, cd94/Thomas Dusseau (page 4) • Conception graphique, maquette : Newsprint www.newsprint.fr • Publicité : Direction de la Communication
Imprimeur : RAS
Tél. : 01 39 33 01 01
Ce document est imprimé sur papier PEFC. 10-31-1300
Tél. : 01 48 90 20 95
www.mairie-orly.fr
ISSN 0397-3751



Éditorial

ENGAGEMENTS TENUS



Dans ce journal, en page 20, dans la rubrique consacrée au conseil municipal, vous pourrez lire que la municipalité a choisi cette année encore de ne pas augmenter les taux des taxes d'habitation et foncière. Un choix conforme à l'engagement que nous avons pris devant vous lors des élections municipales. Loin de toute stratégie électoraliste, cet engagement

va de paire avec la politique solidaire que je conduis et qui fonde l'action de l'équipe municipale. Dans cette période de difficulté économique pour beaucoup d'entre vous, la municipalité est déterminée à ne pas accroître encore plus les charges qui pèsent sur les familles.

Pour autant, la situation n'est pas simple. Les dotations de l'État diminuent année après année. Tant que nous le pourrons, nous limiterons l'impact de ces restrictions sur votre budget.

Nous maintiendrons, par exemple, l'année prochaine la gratuité des Temps d'activités périscolaires (Tap) pour favoriser l'épanouissement de tous les enfants et, dès la rentrée scolaire, nous offrirons une pochette scolaire à tous les élèves orlysiens des écoles élémentaires.

En pages 6 et 7, vous découvrirez le panorama des travaux et des chantiers en cours et à venir pour améliorer notre cadre de vie. Car aujourd'hui encore, ce sont les collectivités locales qui réalisent 70 % des investissements publics.

En espérant avoir le plaisir de vous rencontrer lors des premières festivités qui animeront notre ville quelques jours avant notre grand rendez-vous d'Orly en fête, les 6 et 7 juin, je vous souhaite un beau mois de mai.

Christine Janodet
Maire d'Orly, conseillère départementale

Sommaire

- 04 Arrêt sur images
- 06 Dossier
- 08 Actualité
- 10 Zoom sur
- 11 Démocratie locale
- 12 Seniors
- 13 Vie associative
- 14 Santé
- 15 Sport
- 16 Économie
- 17 Portrait
- 18 Médiathèque
- 20 Conseil municipal
- 21 Tribunes
- 22 Annonces
- 23 Agenda



Arrêt sur images

AVRIL À ORLY



10 & 17 avril

Carnavals de printemps

Tenues colorées, sourires et bonne humeur étaient aux rendez-vous des différents carnivals de printemps.

- 1 Les festivités ont débuté avec les élèves de l'école maternelle Romain Rolland, qui ont défilé au sein du groupe scolaire le 10 avril.
- 2 Le vendredi 17 avril, c'était au tour des écoles du Vieil Orly de déambuler dans les rues de la ville le matin.
- 3 L'après-midi, un moment festif était organisé dans la cour de la maternelle Frédérique Joliot-Curie, avec tous les enfants de l'école. 14 musiciens de la compagnie Zabumba étaient présents, ainsi que la compagnie Lavifil, venue présenter un court spectacle.



2 avril

Conseil départemental

A l'issue des élections départementales des 22 et 29 mars derniers, Christian Favier a été réélu président lors de la première assemblée du Conseil départemental du Val-de-Marne. Christine Janodet, maire d'Orly réélue conseillère départementale lors du dernier scrutin, est quant à elle désormais en charge de la restauration scolaire.



15 avril

Forum séjours été

De nombreux Orlysiens, petits et grands, sont venus découvrir les séjours été lors du forum 2015. A cette occasion, tous les prestataires et services de la ville concernés étaient réunis afin d'apporter conseils et renseignements sur les destinations, contenus et modalités d'organisation de ces séjours.



13 et 14 avril

Forum scolaire Sievd

Quatre classes des écoles Romain Rolland A, Romain Rolland B et Marcel Cachin B ont participé au forum scolaire organisé par le Syndicat mixte intercommunal d'exploitation et de valorisation des Déchets (Sievd) à la ferme du Parc des Meuniers. Une journée voulue « éco-créative », avec des ateliers pédagogiques, un concours « pique-niquez malin, jetez moins » et un spectacle sur le thème de la prévention des déchets et de la consommation responsable.



17 avril

Café-concert

Nouveauté du Centre culturel, le café-concert du 17 avril a reçu un très bon accueil. Le duo Chanson d'occasion a surpris le public en proposant des versions revisitées dans un style swing manouche de vieilles chansons françaises, des années 60 à aujourd'hui.



6 avril

Pâques au Grand Godet

Joli succès pour la chasse aux œufs organisée à l'occasion du lundi de Pâques par le Parc du Grand Godet, cogéré par le Conseil départemental et les communes d'Orly, Villeneuve-le-Roi et Choisy-le-Roi. Au total, près de 1 800 enfants y ont participé. Ils se sont partagé pas moins de 10 000 œufs. 24 d'entre eux ont également eu la chance de remporter, par tirage au sort, un grand œuf en chocolat.



14 & 16 avril

Portes ouvertes Classes danse

Plusieurs classes de la ville étaient invitées à participer aux ateliers « portes ouvertes » proposés dans le cadre du projet « Classes danse », initié par le Centre culturel Aragon-Triolet et soutenu par la Caisse des écoles de la ville d'Orly et l'inspection académique du Val-de-Marne.

TOUR D'HORIZON DES TRAVAUX



1. Nouvelle entrée au Parc Méliès
À venir : L'aménagement d'une nouvelle entrée permettant d'accéder au Parc Méliès débutera courant mai, à l'angle des rues du Maréchal-Joffre et Guy Moquet. Un parvis en pierre agrémenté d'arbustes sera créé. Le carrefour sera également réaménagé en conséquence.



2. Le Clos Saint-Germain
En cours : Au cœur du Vieil Orly, la résidence accueillera 25 logements Pls (prêt locatif social) et 89 habitations en accession libre (Ogic). Une extension de la bibliothèque Louis Bonin est également intégrée au projet. Livraison prévue en 2016.



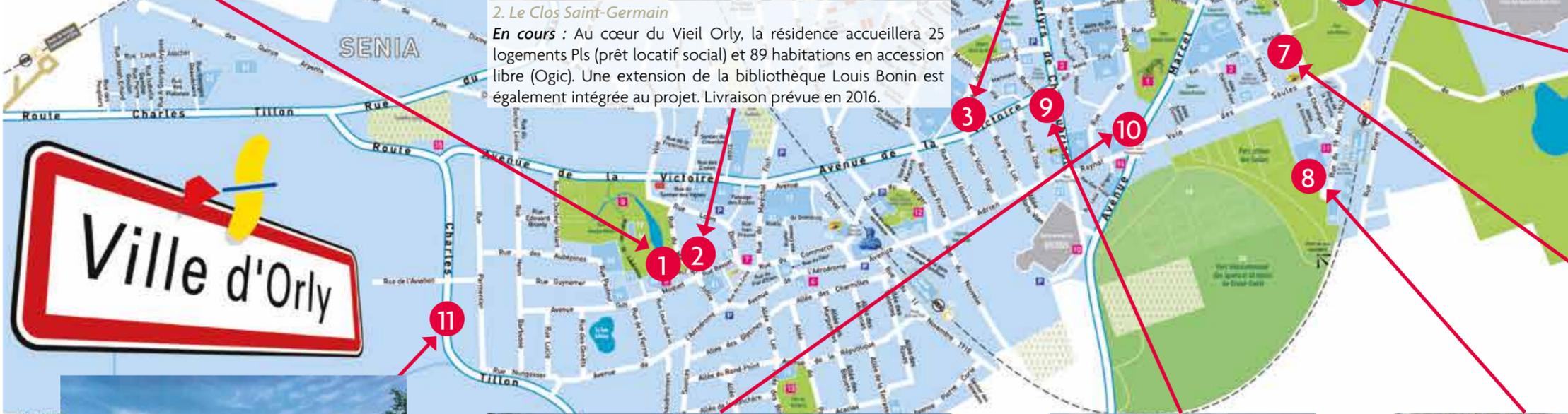
3. Parking
Déjà réalisé : À la demande du Conseil de quartiers Centre, le parking Romain Rolland/Andrée Chedid a été entièrement rénové par les services de la ville.



4. Zac Calmette
En cours : Création de 55 logements locatifs au sein de la Zac Calmette. Livraison prévue en 2016.



5. Pmi Christophe Colomb
À venir : L'actuelle Pmi Christophe Colomb sera reconstruite au sein du quartier des Navigateurs dans un bâtiment plus moderne et plus spacieux. Un projet cofinancé par le Conseil départemental du Val-de-Marne et la ville d'Orly. Fin des travaux prévue en mai 2017.



6. Accès Paul Eluard
En cours : Pour le confort des riverains et la sécurité des enfants, des travaux d'aménagement de la rue Amundsen et de l'école Paul Eluard ont débuté durant les vacances de printemps. Ces travaux s'inscrivent dans la continuité du programme de rénovation urbaine du quartier des Navigateurs. Ils permettront une ouverture de la rue à la circulation, limitée à 30 km/h, tout en garantissant un accès, en toute sécurité, à l'établissement scolaire, avec des aménagements de voirie adaptés et la mise en place d'un lieu d'accueil sécurisé.



11. Nouveau carrefour
En cours : Des travaux d'aménagement d'un nouveau carrefour ont débuté route Charles-Tillon (RD136), à proximité de la rue de l'Aviation. Cette opération permettra de favoriser la desserte de deux futures zones d'activités, dont la Za Clos Pantin (image du projet ci-dessus), sur laquelle la société Hertel implantera les locaux clés en main de la société Transports HM, actuellement installée sur la zone Sénia de Thiais. Ces terrains accueilleront également trois futures salles de convivialité.



10. Futur collège Robert Desnos
En cours : Prévu pour une livraison fin 2016 le futur collège Robert Desnos pourra accueillir 600 élèves. Depuis le 1^{er} trimestre 2015, les travaux de voirie aux abords du site ont débuté. L'établissement sera bordé par 1 km de pistes cyclables.



9. Résidence Victoria
En cours : Les travaux de construction de la Résidence Victoria (Bouygues Immobilier) se poursuivent, avec déjà à ce jour tout le gros œuvre réalisé. La livraison de ces 47 logements en accession est prévue d'ici la fin de l'année.



8. Parc des Saules
 Dans le cadre de la requalification du Parc des Saules, une allée en stabilisé a été aménagée pour le plus grand confort des usagers. Les zones fortement boisées ont également été éclaircies de façon sélective afin d'ouvrir les perspectives. Un travail d'embellissement qui se poursuivra par la plantation à l'automne de plantes couvre-sol, d'arbustes et de plantes vivaces.



7. Louis Bréguet
En cours : 60 logements seront proposés en accession au sein de cette résidence aux toitures végétalisées (Expansiel Promotion). Livraison prévue courant 2015.

DU NOUVEAU POUR LES SERVICES AUX FAMILLES



En vue du lancement du nouveau Portail famille, les inscriptions préalables aux services proposés à partir de la rentrée scolaire 2015 par la ville d'Orly deviennent obligatoires. Il s'agit des services et activités proposés par les secteurs enfance et éducation (accueils du matin et du soir, étude, restauration scolaire, accueils de loisirs, temps d'activités périscolaires,...) mais aussi la petite enfance, le Centre communal d'action sociale (Ccas) et le centre équestre. Du 8 au 20 juin prochains, des bureaux d'inscriptions seront installés au rez-de-chaussée du Centre administratif afin d'accueillir les familles concernées par l'ensemble de ces prestations municipales. Grâce au Portail famille, qui sera disponible à partir de septembre 2015 sur le site www.mairie-orly.fr, elles pourront par la suite gérer en ligne leurs inscriptions et leurs paiements aux services proposés par la ville.

SÉJOURS ÉTÉ 2015



Il n'est pas trop tard ! Les inscriptions pour les séjours été 2015 sont ouvertes jusqu'au 15 mai prochain pour les enfants, pré-adolescents et adolescents. Les inscriptions seniors seront quant à elles organisées les 25 et 26 juin prochains. **➔ Plus d'informations dans la brochure séjours été 2015, distribuée dans vos boîtes aux lettres et disponible sur le site www.mairie-orly.fr.**

À VOS POTS, PRÊT, PARTEZ !

Vous avez un jardin, un balcon ? N'attendez plus. Le concours des maisons et balcons fleuris est de retour jusqu'au 26 juin.



Les services de la ville organisent à nouveau cet été un grand concours des maisons et balcons fleuris. Pour participer, il vous suffit de remplir et de retourner le bulletin d'inscription ci-dessous avant le vendredi 26 juin. Ce concours est ouvert aux particuliers orlysiens résidant en appartement ou en pavillon, ainsi qu'aux jardiniers amateurs des parties collectives des résidences.

Le fleurissement devra être visible de la rue ou des espaces publics à l'intérieur des résidences (pensez à noter votre code d'accès sur le bulletin). Du 6 au 10 juillet, un jury désignera les meilleures compositions florales de chaque catégorie, selon trois critères : la variété de plantes utilisées, l'originalité du décor et l'harmonie des couleurs.

Bulletin d'inscription Concours des maisons et balcons fleuris

Nom :
Prénom :
N° :
Rue, impasse, avenue (préciser) :
Étage : N° bâtiment :
Code d'accès :
Téléphone :

Je souhaite participer au concours maisons et balcons fleuris dans la catégorie suivante :

- Pavillons ou maisons de ville avec jardin visible de la rue ou des espaces publics
- Balcons ou terrasses visibles de la rue ou des espaces publics
- Parties collectives d'immeubles

Signature

Bulletin d'inscription à retourner au plus tard le vendredi 26 juin 2015 inclus (dernier délai) à l'adresse suivante : Centre administratif municipal

Service communal d'hygiène et de santé
7, avenue Adrien Raynal - 94310 ORLY

ou à déposer l'accueil du centre administratif - Tél. : 01 48 90 20 10

RÉHABILITATION DE LA FERME MARAIS

Détenue depuis 2007 par la ville d'Orly et datant du 17^e siècle, la Ferme Marais, située au cœur du centre ancien, s'apprête à faire peau neuve. Un projet ambitieux, qui vient néanmoins soulever la question de la part des logements sociaux sur la ville.



Photo non contractuelle

La Ferme Marais sera prochainement réhabilitée dans le respect de son architecture originelle. À terme, le site accueillera une trentaine de petits logements sociaux gérés par l'association Aide d'urgence du Val-de-Marne (Auvm), une crèche de 270 m², une serre-portager et un espace culturel ouvert aux Orlysiens.

L'évocation de ce projet lors du dernier Conseil municipal a suscité un débat sur la part des logements sociaux à Orly. Jean-François Chazottes, premier adjoint au maire, en charge de l'aménagement, des travaux et de l'urbanisme, nous apporte son éclairage.

Que fait la municipalité pour encadrer la part de logements sociaux sur la ville ?

Dès son élection, Madame la Maire, consciente de la nécessité de rééquilibrer le parc de logements - majoritairement social - a engagé une politique de diversification afin d'offrir aux Orlysiens un véritable parcours résidentiel. Cette volonté s'est traduite par l'inscription, dans le Plh (Ndlr : programme local de l'habitat), d'objectifs précis et chiffrés, et s'est concrétisée, sur le terrain, par de nombreux programmes en accession à la propriété. La part de logement sociaux est ainsi passée, en quelques années, de 62% à moins de 56%.

Qu'en est-il des projets dans le centre ancien ? Et comment le redynamiser ?

Dans le centre ancien, les opérations récentes respectent les nouvelles orientations, avec par exemple 31

logements en accession à la propriété sur 48 (65%) au sein de la Villa Vicariot, et 89 sur 114 au Clos Saint-Germain (78%). Ces réalisations témoignent de la confiance des futurs acquéreurs dans la requalification de ce quartier historique, qui connaît aujourd'hui ses premiers succès : implantation d'une boulangerie rue du commerce, ouverture du chantier « Villa d'Arpin », création d'un nouveau parking public aux abords de la Poste et, enfin, réhabilitation de la Ferme Marais. C'est une bonne nouvelle pour ce lieu. Outre les logements permettant l'accueil temporaire et encadré de personnes en difficulté, divers équipements ouverts aux Orlysiens seront créés. Le bail conclu avec l'Auvm a de plus l'avantage de permettre, à terme, la sauvegarde et la rénovation de ce patrimoine historique, sans qu'il n'en coûte rien au contribuable orlyisien.

Selon les derniers chiffres communiqués par le Département, Orly compte au total 178 places dédiées à l'hébergement des personnes en difficulté au sein de logements sociaux, pour 21 600 habitants. À titre de comparaison, la ville de Thiais en compte 350 pour 29 000 habitants, et celle de Choisy-le-Roi 498 pour 41 000 habitants.

GASTON VIENS À BUCHENWALD



Gaston Viens s'est rendu à Buchenwald en avril, dans le cadre du 70^e anniversaire de la Libération des camps de concentration. Le président de l'association des Amis de la fondation pour la mémoire de la déportation (Afmd), ancien maire d'Orly et dernier déporté orlyisien toujours en vie était pour l'occasion suivi par des journalistes de la chaîne Arte. Un reportage dédié a été diffusé lors du Journal d'Arte, le dimanche 12 avril.

FAVORISER LA RÉUSSITE SCOLAIRE DÈS LA MATERNELLE

Une réunion d'information sera organisée prochainement avec les familles, afin de faire un point sur les demandes de scolarisation des enfants de moins de 3 ans et la demande d'ouverture d'un 3^e pôle d'accueil pour les tout-petits.

Actuellement, la commune dispose de deux pôles : les maternelles Paul Eluard et Marcel Cachin. Au fil des années, le nombre de places pour les moins de 3 ans a néanmoins tendance à diminuer. Imène Ben Cheikh, adjointe au maire en charge de l'éducation et de l'enfance, nous précise : « L'école est le lieu d'acquisition des savoir-faire, de l'autonomie et de la vie en collectivité, nécessaires à la construction de nos « enfants-citoyens ». Nous avons ainsi fait le choix cette année de recruter 12 Atsem supplémentaires, pour favoriser cette réussite dès la maternelle. La scolarisation des moins de 3 ans est une priorité sur notre commune. Et nous avons toujours essayé de trouver des solutions pour les Orlysiens. Grâce à cette volonté politique et à la mobilisation de l'ensemble des acteurs éducatifs, dès la création en 2013 « des pôles d'accueil des tout-petits », nous avons d'ailleurs été l'une des premières villes à en bénéficier ».

Zoom sur...



SCÈNE ORLY HIP-HOP

Les compagnies de danse orlysiennes ont proposé au public un véritable show sur la scène Orly hip-hop le samedi 28 mars, au Centre culturel.

Organisée dans le cadre de la Semaine des expressions urbaines, la soirée a été un véritable succès. Plus de 400 Orlysiens étaient présents afin de découvrir les créations des 10 groupes à l'affiche : CG Crew, Alpha Crew, Delta Crew, Epsilon Crew, Quartiers dans le monde, Slaywic Crew, Slaywic Junior, West Indies Crew, Orlywood et Orlywood Kids. Sous la houlette de Jacques Fargearel, chorégraphe de la Compagnie du sillage, en résidence à Orly, les 120 danseurs ont clôturé la soirée par une séance d'improvisations. Ragga, dancehall, newstyle, street-jazz, modern jazz ou encore break-dance... tout au long de la soirée, de nombreux styles chorégraphiques ont été mis à l'honneur.



Slaywic Junior



Alpha Crew



CG Crew



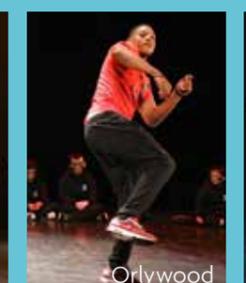
Orlywood Kids



West Indies Crew



Quartiers dans le monde



Orlywood



Delta Crew



Epsilon Crew

Démocratie locale



Conseil de quartiers Ouest

RETOUR SUR LE CONSEIL DE QUARTIERS OUEST

Le Conseil de quartiers Ouest s'est réuni le 2 avril dernier, en présence de sa présidente et adjointe au maire Jacqueline Marconi. L'occasion de faire le point ensemble sur la vie et les projets du secteur Ouest de la ville.



Lieu d'écoute et d'échanges, le Conseil de quartiers a pour vocation d'animer la démocratie de proximité autour des dossiers municipaux, de sensibiliser les habitants au respect des règles de civilité et d'être à l'écoute des demandes et informations des habitants. C'est dans cet esprit que le dernier Conseil de quartiers Ouest a permis d'aborder aussi bien de grands projets et temps forts à venir, que des questions de la vie quotidienne. Abordant en début de séance la problématique des dépôts sauvages, qui impacte l'ensemble des quartiers de la ville, la présidente a informé l'assemblée qu'une commission de travail a été constituée pour faire vivre la charte de la civilité, démarche initiée en 2013 en concertation avec les Orlysiens. La réunion s'est poursuivie par un point sur la construction du Clos Saint-Germain, sur l'extension de l'îlot Joffre puis sur l'aéroport de Paris-Orly. Les habitants ont ainsi été informés, entre autres, de la mise en place d'une commission nuisances sonores et d'un numéro azur (0810 87 11 35) par Aéroports de Paris. Place ensuite à une présentation globale du budget de la ville pour 2015. Bien

que contraint, celui-ci a pour priorité le maintien de la qualité des services publics.

Des projets, des travaux et des animations

Autre point majeur à l'ordre du jour : les projets et travaux sur le secteur. L'assemblée s'est penchée en particulier sur les travaux d'assainissement à la Cité Jardins, la réhabilitation du Parc Méliès, le chemin des carrières et le programme du Clos Pantin. Lancé par délibération du conseil municipal le 18 septembre 2014, ce projet doit permettre l'implantation de nouvelles entreprises, avec des créations d'emplois à prévoir, ainsi que la construction de trois salles de convivialité. Les animations et festivités étaient également à l'ordre du jour. Rendez-vous a ainsi été pris pour le carnaval de printemps, la fête des voisins le 29 mai, les fêtes de la ville les 6 et 7 juin, ou encore le Forum du temps libre, le 5 septembre prochain au parc du Grand Godet. La réunion s'est ensuite clôturée sur des échanges autour de questions de la vie quotidienne et l'annonce de l'arrivée de nouveaux commerces, dont se sont réjouis l'ensemble des conseillers et le public.

Le rendez-vous urbain organisé le 27 mars dernier à La Sablière a permis de relever les dysfonctionnements urbains et les évolutions à venir du quartier. Parmi les sujets abordés : les espaces verts, l'entretien des espaces publics, le stationnement des véhicules, la mise en place de distributeurs de sacs « toutounet », ou encore la circulation des poids lourds à hauteur du pont du Bouvray.

RENDEZ-VOUS URBAIN À LA SABLIERE



Le rendez-vous urbain organisé le 27 mars dernier à La Sablière a permis de relever les dysfonctionnements urbains et les évolutions à venir du quartier. Parmi les sujets abordés : les espaces verts, l'entretien des espaces publics, le stationnement des véhicules, la mise en place de distributeurs de sacs « toutounet », ou encore la circulation des poids lourds à hauteur du pont du Bouvray.

PROCHAINS CONSEILS DE QUARTIERS

- Conseil de quartiers Est
Jeudi 28 mai à 20h,
à l'accueil de loisirs Adrienne Bolland
- Conseil de quartiers Centre
Jeudi 11 juin à 20h,
au Forum Andrée Chedid
- Conseil de quartiers Ouest
Jeudi 25 juin à 20h,
salle de l'Orangerie

PROCHAINS RENDEZ-VOUS URBAINS

- La Pierre au prêtre
Vendredi 22 mai 2015
Départ à 14h de l'espace Andrée Chedid
 - Calmette/Tilleuls
Samedi 30 mai 2015
Départ à 9h30 du Forum Neruda
- ➔ Gestion urbaine de proximité :
Tél. : 01 48 90 23 91
www.mairie-orly.fr

APÉRITIF INTERGÉNÉRATIONNEL



Afin de consolider les liens sociaux entre les retraités et le reste de la population, quels que soient leurs parcours de vie, leurs capacités et centres d'intérêt, le Ccas d'Orly organise un apéritif intergénérationnel le 15 mai prochain au foyer-logement Méliès. Proposé de 18h à 20h30, ce rendez-vous sera animé par un duo d'artistes de musiques populaires. Pour participer, il est nécessaire de s'acquitter d'un droit d'entrée de 2 tickets animations par adulte et de 1 ticket pour les moins de 18 ans (2,45€ le ticket). Ces tickets seront en vente sur place et lors des permanences de vente de tickets repas, le 6 mai au foyer Méliès et le 7 mai à Neruda.

→ **Inscriptions et renseignements auprès des animatrices des foyers Méliès et Neruda, Virginie Palud et Isabelle Bocquiau**
Tél. : 01 48 92 52 17 / 01 48 84 37 76

Agenda

LES ÉVÉNEMENTS À VENIR

- ❖ **Mardi 5 mai**
Marche récréative : Visite du musée d'art moderne de Vitry
- ❖ **Vendredi 15 mai**
Atelier relaxation au Forum Pablo Neruda
- ❖ **Vendredi 15 mai**
Apéritif intergénérationnel, de 18h à 20h30, au foyer Méliès
- ❖ **Mercredi 20 mai**
Loto, à partir de 14h, au foyer Méliès
Tarif : 1 ticket animation par planche
- ❖ **Mardi 26 mai**
Marche récréative : Parc de Bercy
- ❖ **Vendredi 29 mai**
Sortie de printemps : Visite du Domaine de Chantilly
- ❖ **Samedi 6 et dimanche 7 juin**
Orly en fête

CONSEIL DES SENIORS

Vie pratique, loisirs, voyages, cadre de vie... les initiatives portées par les seniors ou qui leur sont destinées sont nombreuses à Orly. Le dernier Conseil des Seniors était l'occasion de faire le point sur plusieurs d'entre elles.



Animé par son président et adjoint au maire Pascal Perrier, le Conseil des Seniors du 9 avril a permis de faire un tour d'horizon des projets destinés ou accompagnés par les seniors sur la ville.

De nombreux projets « dans les cartons »
La séance a débuté par la présentation de deux initiatives visant à une meilleure information des Orlysiens : la première via la création d'un calendrier coordonné par le Conseil de la vie associative d'Orly (Cvao), la seconde via la production d'un agenda commun par le Centre communal d'action sociale, le Conseil des Seniors et plusieurs associations.

L'assemblée s'est ensuite intéressée au travail réalisé par l'Afmd (Amis de la fondation pour la mémoire de la déportation) en vue des Journées européennes du patrimoine, les 19 et 20 septembre prochains. À Orly, cette journée sera en effet consacrée au 70^e anniversaire de la Libération des camps de concentration.

L'idée d'une programmation de projections « spécial seniors » au Centre culturel a ensuite été évoquée. Sa faisabilité est actuellement à l'étude.

Un peu plus tard, les membres du Conseil ont aussi discuté des difficultés rencontrées par les marchés orlysiens, qui pourraient être atténuées par l'arrivée du Tram, et l'implantation prévue de nouveaux commerces sur la ville.

Des échanges intergénérationnels

Plusieurs initiatives permettant un dialogue entre générations ont été présentées. Une action de parrainage auprès de jeunes en recherche d'insertion professionnelle, à laquelle participent 4 seniors, a notamment été mise en avant. Le club de prévention Acer est quant à lui venu exposer son projet de jardins partagés. Un projet d'installation visuelle et sonore itinérante, en lien avec la politique de la ville et dont l'objectif serait de provoquer un dialogue intergénérationnel et interquartiers, a également été présenté. Enfin, la charte de civilité, bâtie par une quarantaine d'Orlysiens, a été abordée.

Voyages en Vendée et en Alsace



Les voyages pour les seniors étaient également à l'ordre du jour. Deux voyages sont prévus en France cette année : du 17 au 24 octobre en Vendée, puis du 18 au 25 octobre en Alsace.

LES 30 ANS D'ARC EN CIEL

L'association Arc en Ciel d'Orly Dom-Tom célébrait le samedi 11 avril ses 30 ans. A cette occasion, plus de 80 personnes étaient réunies, avec au programme des démonstrations, le partage d'un pot de l'amitié et d'un buffet.



L'association Arc en Ciel avait prévu une véritable journée de fête pour ses 30 ans. Après une assemblée générale le matin, adhérents et invités se sont réunis autour d'un buffet et d'un pot de l'amitié. Des prestations de danse folklorique antillaise et de taekwondo étaient ensuite proposées, avant l'arrivée d'un grand gâteau décoré de bougies. L'ambiance était conviviale et cet anniversaire était également l'occasion pour les membres de retrouver des personnes qui ont compté dans la vie d'Arc en Ciel. Chacun est reparti avec un petit porte-clés « souvenir » aux couleurs de l'association.

« Tout compte fait, une association vit grâce à ses bénévoles, et l'idée c'était aussi de les remercier », résume avec émotion Ginette Ericher, présidente de l'association. Créée il y a maintenant 30 ans, Arc en Ciel compte aujourd'hui 102 adhérents, dont plus de 80 licenciés. Elle propose tout au long de l'année des cours de danse folklorique antillaise le samedi, de 16h à 18h au Forum Andrée Chedid. Son club de taekwondo est par ailleurs ouvert à tous, à partir de 4 ans, avec des cours les lundis, mercredis et jeudis, au gymnase Youri-Gagarine.

SORTIES UNRPA

L'Unrpa (Union Nationale des Retraités et Personnes Âgées) se réunira tous les jeudis de ce mois, de 14h30 à 17h, au Centre culturel, afin de partager un moment convivial.



En mai, l'association proposera également, sans inscriptions, une sortie au bowling de la Sénia le mardi 5 mai et la projection d'un film mercredi 20 mai, salle Guy Moquet. Il sera également possible, sur inscriptions, d'assister à la pièce de théâtre Le Tombeur, de déjeuner au restaurant indien Shiva, d'aller à un thé dansant au Balajo ou encore de faire un loto le 28 mai au Centre culturel.

→ **Renseignements et inscriptions lors des permanences de l'Unrpa, chaque jeudi.**

RÉVISIONS

À partir du mois de mai, l'association Quartiers dans le monde propose aux élèves de la 3^e à la terminale des créneaux de révision pour les examens du Brevet des collèges, du Brevet d'études professionnel, ainsi que du Baccalauréat professionnel et général.

Les révisions se font avec des intervenants qualifiés, dans les locaux de l'association.

→ **Renseignements : 06 99 16 84 76**

BROCANTE LIGUE DE L'ESPOIR

La Ligue de l'Espoir organise une brocante dimanche 10 mai, de 8h à 18h, place du Marché du Vieil Orly. L'événement permettra de découvrir durant l'après-midi le groupe Duo Vice, que les Orlysiens pourront retrouver en concert le samedi 30 mai, de 13h à 23h, au Forum Pablo Neruda.

→ **Réservations et renseignements : 06 60 37 87 98**



L'Association Club et Équipe de Rues (Acer) organise un vide grenier le 30 mai, de 8h à 18h, sur le quartier des Tilleuls à Orly. Des animations sont prévues avec l'association Orlywood Prod.

Les bénéfices de cette manifestation serviront à financer une partie d'un séjour familial prévu dans les Alpes en juillet 2015. Inscriptions obligatoires au local de l'association (22 rue Normandie Niemen), les lundi 11 et mardi 26 mai, de 16h à 19h.

→ **Renseignements : 01 48 52 50 59**

TERRE HUMAINE 94

Terre Humaine 94 proposera le samedi 30 mai une visite guidée du cimetière de Montmartre, commentée par la présidente de l'association.

Inscriptions et renseignements lors des permanences de Terre Humaine 94, les mercredis de 16h à 18h au Centre culturel.

→ **Tél. : 06 73 95 06 62**

CERTIFICATS MÉDICAUX ET BILANS SANTÉ



Avec la reprise des activités sportives, obtenir un rendez-vous médical est souvent difficile au mois de septembre. Le Centre médico-sportif d'Orly invite donc les Orlysiens à entreprendre dès maintenant cette démarche afin d'obtenir leur certificat médical.

Tout au long de l'année, le centre propose également, des bilans complets (taille, poids, capacité respiratoire et cardiovasculaire) durant lesquels des conseils hygiéno-diététiques personnalisés sont délivrés.

→ Informations et prises de rendez-vous : 01 48 90 21 15

LA JOURNÉE DU PIED

Une journée de dépistage et de conseils gratuits sera proposée le 21 mai 2015 sur de nombreux sites publics à travers la France.



La 13^e édition de la journée nationale de la santé du pied, organisée par l'Union française pour la santé du pied, se tiendra le jeudi 21 mai prochain dans toute la France.

À cette occasion, des podologues seront mobilisés pour proposer une journée de conseils, dépistages et diagnostics gratuits, sur des sites publics.

À Choisy-le-Roi, des consultations seront ouvertes à tous, dans le centre de santé de la Caisse primaire d'assurance maladie (Cpam) du Val-de-Marne, de 9h à 18h.

Une journée du pied sportif à Orly

Le Centre médico-sportif d'Orly s'associe également à l'opération, avec une journée dédiée le mercredi 20 mai 2015. Des séances de prévention gratuites seront alors proposées en direction des sportifs de loisirs ou confirmés, à partir de 7 ans. Les rendez-vous seront assurés par une podologue.

→ La liste des sites participant à l'opération est disponible sur le site :

www.sante-du-pied.org

↳ Cpam du Val-de-Marne

Tél : 01 48 53 65 80

↳ Centre médico-sportif d'Orly

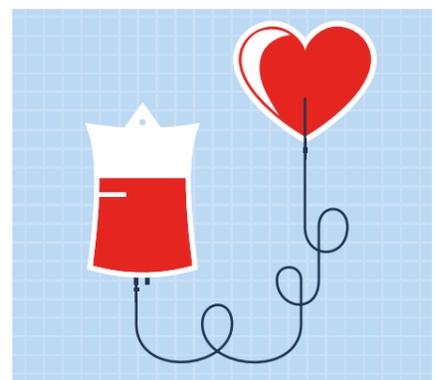
Tél : 01 48 90 24 10

DON DU SANG

L'Établissement français du sang (Efs) organise une collecte de sang le lundi 1^{er} juin, de 10h à 15h, au Centre administratif.

Le don de sang est soumis à certaines conditions :

- ↳ Être âgé(e) de 18 à 70 ans (le 1^{er} don après 60 ans est soumis à l'appréciation du médecin).
- ↳ Être muni(e) d'une pièce d'identité avec photo.
- ↳ Être reconnu(e) apte au don.
- ↳ Peser au moins 50 kg.
- ↳ Avoir un taux d'hémoglobine suffisant (si vous êtes nouveau donneur ou si votre dernier don date de plus de 2 ans, un dosage sera effectué).



Petite recommandation : pensez à bien vous alimenter avant de faire un don.

→ Renseignements : www.dondusang.net

PHARMACIES DE GARDE MAI 2015



3 mai 2015
Pharmacie Satock
4, Ave Anatole France - Choisy-le-Roi

8 mai 2015
Pharmacie Thirion
50, Ave Victor Hugo - Choisy-le-Roi

10 mai 2015
Pharmacie Acalin
8, Voie des Saules - Orly

14 mai 2015
Pharmacie Benmoussa
72, Bld Stalingrad - Choisy-le-Roi

17 mai 2015
Pharmacie des Deux Ponts
17, Ave Victor Hugo - Choisy-le-Roi

24 mai 2015
Pharmacie Bredillet
4, Rue Louis Bonin - Orly

25 mai 2015
Pharmacie des Ecoles
27 bis, Rue Emile Zola - Choisy-le-Roi

31 mai 2015
Grande Pharmacie Saint Louis
14, Rue Louise Michel - Choisy-le-Roi

TIR À L'ARC AU FÉMININ

Envie de vous essayer au tir à l'arc ? Une initiation gratuite sera proposée pour les femmes et jeunes filles à partir de 12 ans, le samedi 23 mai prochain au parc du Grand Godet.



La Fédération française de Tir à l'arc (Ffta) a placé l'année 2015 sous le signe de la pratique féminine. Dans ce cadre, la section Tir à l'arc de l'As Orly organise une après-midi portes ouvertes à destination des femmes et jeunes filles à partir de 12 ans, le samedi 23 mai prochain, à partir de 13h30, au pas de tir du parc des sports intercommunal du Grand Godet.

Un sport complet, pour toutes et tous

Sport de plein air et de salle, le tir à l'arc peut être pratiqué toute l'année, en loisir comme en compétition. Il développe la coordination des mouvements, de l'équilibre et permet un exercice musculaire harmonieux. Également reconnu pour ses

effets « anti-stress », ce sport permet de canaliser son énergie et d'améliorer sa capacité de concentration. Sport éducatif, le tir à l'arc apprend aussi à compter, à analyser son action dans un temps imparti et incite à la maîtrise de soi. Sa pratique est accessible à toutes et à tous, dès l'enfance.

Une pratique dès 11 ans à Orly

L'As Orly propose des cours tous les mardis et jeudis soirs, de 18h à 20h pour les jeunes à partir de 11 ans et les adultes, et de 20h à 22h pour les adultes et confirmés. L'association compte actuellement 33 licenciés, dont 10 femmes et jeunes filles de moins de 18 ans. En France, la Ffta recense au total 20 000 femmes licenciées.

MARCHE SPORTIVE



Dans le cadre de l'activité marche sportive proposée tous les lundis, les seniors de la section Aso Seniors se sont initiés pour la première fois le 16 mars dernier à la marche avec des bâtons. Le temps d'une balade ensoleillée au parc du Grand Godet, ils ont ainsi pu acquérir les gestes et les techniques de base.

APRÈS-MIDI KARATÉ



L'Aso Karaté organise une fête de fin d'année ouverte à tous le dimanche 31 mai prochain, de 13h30 à 18h au gymnase Robert Desnos. Durant cette journée, des ateliers seront proposés pour les enfants à partir de 4 ans ainsi qu'un stage de body karaté pour tous, enfants et adultes.

L'événement sera également l'occasion de féliciter les nombreux membres de la section qui ont remporté des compétitions cette année, dont Anne-Sophie Lourenço-Ribeiro, sacrée championne de France de body karaté, et les nouveaux diplômés. Deux adhérents ont en effet récemment obtenu le diplôme d'instructeur fédéral, Hakim Harzoun et Laurent Garry, qui a aussi obtenu le certificat de body karaté. Une remise de médailles et de coupes est également prévue afin de féliciter les 4-5 ans pour leur progression sur l'année. La section karaté d'Orly compte 115 adhérents, avec une activité baby karaté (4-5 ans) le mardi et le jeudi à 17h30, une activité compétition regroupant une trentaine d'adhérents (les tigres d'Orly) et une activité karaté traditionnelle.

publicité

JAS le Garage
depuis 1967

Dépannage-Remorquage
Mécanique-Carosserie

22, rue du Maréchal Foch - 94310 ORLY
Tél : 01 48 53 20 20 - 01 48 52 45 41
FAX : 01 48 53 21 15

Email : julienjas@wanadoo.fr

SOCIÉTÉ AMORINO, TRADITION ET SAVOIR-FAIRE RÉCOMPENSÉS



Organisée dans le cadre de la Semaine nationale de l'artisanat 2015, la soirée des Oscars de la Chambre de métiers et de l'artisanat du Val-de-Marne (Cma94) se tenait le 17 mars dernier à Saint-Maur-des-Fossés. À cette occasion, Paolo Benassi, dirigeant de la société Amorino, implantée à Orly, a reçu le titre de Maître Artisan pour la fabrication de ses glaces. Ce titre d'excellence, remis ce soir-là par le président de la Cma94, Jean-Louis Maître, reconnaît la haute qualification des chefs d'entreprise artisanale exerçant un métier de l'artisanat d'art.

LOGISTIQUE TRANSIT CARGO INTERNATIONAL

Basée à Orly et spécialisée dans l'import-export, Logistique Transit Cargo International a reçu jeudi 2 avril le diplôme d'Opérateur économique agréé (Oea). Remis à la société par la direction régionale des douanes, ce label international permet aux entreprises de faciliter leurs échanges avec les pays du monde entier et de booster l'emploi. Il certifie notamment que celles-ci sont fiables et ne possèdent pas de failles de sécurité. En France, 1 256 entreprises possèdent l'Oea, dont cinq basées à Orly.

UNE ROSE POUR LA FÊTE DES MÈRES



À l'occasion de la fête des mères, samedi 30 mai sur le Marché du vieil Orly et dimanche 31 mai sur le Marché des terrasses, les commerçants offriront une rose à chaque maman venue faire ses achats.

L'ADRIENNE, NOUVELLE BOULANGERIE AU CŒUR DU CENTRE ANCIEN

Très attendue par les habitants du quartier, l'ouverture de cette boulangerie est également l'un des premiers succès du plan de requalification du centre ancien.



Mardi 14 avril dernier, après 45 jours de travaux, les gérants de la boulangerie pâtisserie L'Orlytienne ont invité la population à l'inauguration de leur nouveau commerce. Baptisée L'Adrienne, celle-ci tire son nom de l'avenue Adrien Raynal, où est implantée leur première boulangerie. Étaient présents ce jour-là, Christine Janodet, maire d'Orly, plusieurs élus ainsi que de nombreux Orlysiens, ravis de voir la rue du commerce accueillir une nouvelle boutique. « Les commerces de proximité se font rares. Je suis ravie de l'ouverture de cette boulangerie. Le personnel y est sympathique et le pain vraiment très bon », indiquait une habitante du centre ancien. Qu'ils soient de passage, habitants du quartier ou simples curieux, tous ont marqué une pause au soleil pour déguster les pains et viennoiseries présentés ce jour-là. Cette boulangerie, où le pain est cuit devant la clientèle, propose un nouveau concept. Ici, le pain est la star, avec une grande variété de pains et de viennoiseries proposées. De la baguette traditionnelle aux pains spéciaux, il y en a pour tous les goûts !

Un quartier en plein renouveau

Élaboré dès 2002, le projet de revitalisation du centre ancien - quartier symbolique, participant pleinement à l'identité de la ville d'Orly - constitue l'une des priorités de la commune. Son lancement opérationnel a été précédé de plusieurs phases de concertation avec la population. L'enjeu majeur de ce projet est de créer une nouvelle dynamique urbaine, tout en préservant le caractère de « vieux village d'Île-de-France » propre à ce quartier. Le projet vise notamment à permettre l'implantation de nouveaux logements sur le secteur, avec une diversité de l'offre, et à valoriser les espaces publics, avec par exemple l'aménagement de la nouvelle place du marché comme support à la redynamisation commerciale de la rue du commerce.

→ Renseignements :

Horaires d'ouverture :

De 7h à 20h du mardi au samedi

De 7h à 14h le dimanche

L'Adrienne

44, rue du commerce

Tél. : 01 48 84 95 75

BASTIEN COLIN

LA PASSION DE LA BOXE



Enfant de la ville et animateur socioculturel à Orly, Bastien Colin a remporté le 28 mars dernier le championnat de France de boxe française, en catégorie poids lourd.

Bastien Colin a grandi à Orly. Il est arrivé en primaire et a commencé la boxe à 12 ans, à l'Aso. Rapidement, il a pris goût à la compétition. À 16 ans, il était déjà vice-champion de France en technique (c'est-à-dire sans porter les coups), catégorie moins de 75 kg. À 17 ans, pas encore majeur mais bénéficiant d'une dérogation, il remporte le championnat de France Espoir, en moins de 75 kg. La course se poursuit à 18 ans, où il arrive cette fois en tête du championnat de France Junior, en moins de 80 kg. Cette consécration lui permet d'intégrer l'équipe de France et il part alors en sport-étude à Toulouse, soutenu par la ville d'Orly. Durant un an, il s'investit pleinement et participe au championnat d'Europe Junior.

En pleine ascension, un problème de santé l'oblige néanmoins à quitter la compétition. « Au final, j'ai arrêté la boxe 4 ans », se remémore-t-il. Encouragé alors par les services de la ville, qui lui trouvent un « feeling » particulier avec les jeunes, il devient durant cette période animateur

socioculturel à Orly. « C'est un métier qui me permet d'allier plaisir et travail (...) J'ai toujours un message positif auprès des jeunes. J'essaie de leur dire qu'il faut réaliser ses rêves, ne pas baisser les bras », explique-t-il.

« J'ai toujours un message positif auprès des jeunes. J'essaie de leur dire qu'il faut réaliser ses rêves, ne pas baisser les bras. »

Une victoire partagée avec les Orlysiens

Il y a quelques mois, le jeune homme, qui aura bientôt 27 ans, décide de reprendre la compétition et de préparer le championnat de France Elite, catégorie poids lourds. « J'aime l'adrénaline, la compétition, j'avais envie de retrouver ça ». Il s'entraîne durement et les vieux réflexes ne semblent pas perdus puisqu'il va jusqu'en finale, au Stade Pierre de Coubertin, à Paris. Pour

l'occasion, la ville d'Orly avait affrété un bus, permettant à 60 Orlysiens d'assister au combat. « Il y a avait des jeunes que je connaissais et aussi des curieux venus découvrir la boxe... C'est la première fois qu'autant de monde venait me soutenir. Ils m'ont poussé, ça m'a vraiment donné une force. » Avec face à lui un quadruple champion du monde, Bastien Colin frappe fort et remporte le combat dès le 1^{er} round. « Là, j'ai la tête qui tourne. C'est le titre ultime. Ce mec là, j'allais le voir à Coubertin... et aujourd'hui, je réalise mes rêves. J'ai sauté dans la foule, on a célébré ça tous ensemble. Ce combat, c'est tous ensemble qu'on l'a gagné », se remémore-t-il avec émotion.

Aujourd'hui, Bastien Colin est reconnu sportif de haut niveau. Il a intégré l'équipe de France et est sous contrat avec la fédération française de boxe. Il prépare en ce moment même les championnats du monde, qui se dérouleront de juin à octobre 2015.

LES NOUVEAUTÉS DE LA MÉDIATHÈQUE

Découvrez quelques coups de cœur parmi les acquisitions récentes de la médiathèque, dont l'intégralité est consultable sur le site www.medmun-orly.fr, rubrique « nouveautés ».



Le grand mensonge de la famille Pommerol

Valentine Goby et Lili Cortina
Éditions Thierry Magnier
Cet été, la famille Pommerol a prévu un grand voyage en Chine ! Mais

et Amy Harris, 65 ans, vieille dame cultivée et solitaire, de Broken Wheel, dans l'Iowa. Après deux ans d'échanges et de conseils à la fois sur la littérature et sur la vie, Sara décide de rendre visite à Amy. Mais, quand elle arrive là-bas, elle apprend avec stupeur qu'Amy est morte. Elle se retrouve alors seule et perdue dans cette étrange petite ville américaine.



Truffaut : l'intégrale

21 DVD
En 2014, trente ans après la disparition de François Truffaut, la Cinémathèque

française lui consacrait une rétrospective. Indispensable pendant du superbe catalogue de l'exposition, ce coffret tout aussi soigné contient la première intégrale de l'œuvre du cinéaste : des chefs-d'œuvre comme Jules et Jim ou La femme d'à côté, des films plus confidentiels comme La chambre verte et, en bonus, des images d'archives. Pour les amoureux du septième art.



La bibliothèque des cœurs brisés

Katarina Bivald
Éditions Denoël
Tout commence par les lettres que s'envoient deux femmes très différentes : Sara Lindqvist, 28 ans, petit rat de bibliothèque mal



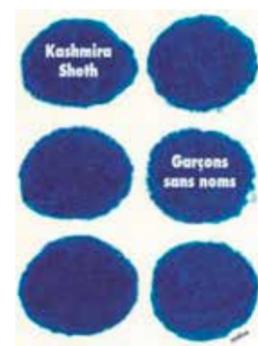
Zéro

Gabriel Gay
École des Loisirs
Pauvre petit crocodile ! Un jour, son propriétaire en a eu marre, il l'a jeté dans les toi-

lètes pour se débarrasser de lui. Recraché

dans l'eau sale des égouts, il va découvrir un nouveau monde souterrain... Beaucoup d'humour et un style donnent à l'album une ambiance de gangsters. Les dessins de Gabriel Gay sont toujours aussi justes, avec une petite influence cartoonesque. Une vraie réussite de drôlerie intelligente.

Garçons sans noms



Kashmira Sheth
École des Loisirs
Gopal et sa famille arrivent à Bombay pour échapper à leurs créanciers. Étant l'aîné et le seul à savoir lire, le jeune garçon cherche à gagner un peu

d'argent pour aider ses parents mais il est enlevé et se retrouve enfermé dans un atelier clandestin avec cinq autres garçons, tous silencieux et dociles pour éviter les coups. Seul à vouloir trouver un moyen de sortir, Gopal devra d'abord apprivoiser ses compagnons, avant de trouver un moyen d'échapper aux griffes de celui qui les surveille étroitement...

Le repent

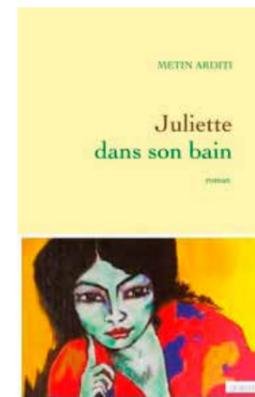
Merzak Allouache
DVD

Algérie, région des hauts plateaux. Rachid, un maquisard "repenti", rejoint son village après le vote de la loi de "Concorde civile". Adoptée en 2000, elle promet à ceux



qui rendent les armes amnistie et réintégration dans la société. Mais la loi n'efface pas les crimes... Un film dur à l'ambiance pesante dont la montée en puissance atteint son paroxysme

dans les dernières minutes, porté par un trio d'acteurs exceptionnels. Merzak Allouache est décidément un grand cinéaste.



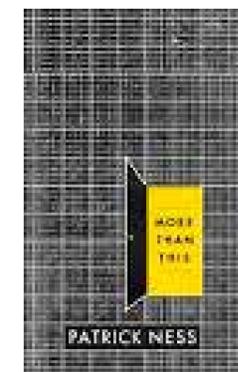
Juliette dans son bain

Metin Arditi
Grasset

La France résonne du nom du riche et célèbre mécène, invité au journal télévisé de 20 heures pour annoncer le don à la France de deux tableaux, l'un de Picasso, l'autre de Braque, qui portent le même nom, Juliette dans son bain. Est-il possible de bâtir une grande fortune sans se faire d'ennemis ? Voilà la question à laquelle Ronald Kandiotis se voit confronté sitôt cette glorieuse annonce

publicité

faite : sa fille Lara est enlevée ! Qui se cache derrière la mystérieuse « Association des Victimes » qui révèle au public par des messages successifs les turpitudes réelles ou supposées du milliardaire ? En mêlant avec brio l'intrigue policière et la satire sociale, Metin Arditi dresse le portrait d'un homme ambigu, tiraillé entre le succès et l'isolement, le talent et l'ambition, le cynisme et l'humanité. Une grande vie, un grand personnage.



Et plus encore

Patrick Ness
Gallimard Jeunesse
Désespéré, Seth se noie un soir d'hiver dans l'océan. Sa tête se brise contre les rochers, ne lui laissant aucune chance de survie. Mais l'adolescent se réveille, bien vivant, à l'intérieur d'un

cercueil aux lignes futuristes. Comment est-ce possible ? Quel est cet endroit étrange, complètement désert ? Cette expérience traumatisante va être pour Seth le moyen de réfléchir à son existence, de comprendre les événements de son passé... à moins que rien de tout cela ne soit réel ?



PETITES ET GRANDES OREILLES

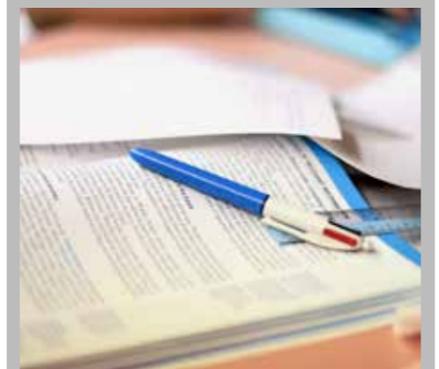
Petites Oreilles

Pour les enfants 0 à 3 ans
Comptines, jeux de doigts, chansons
• Mercredi 6 mai, 10h30
• Samedi 16 mai, 11h
• Mercredi 20 mai, 10h30
• Mercredi 3 juin, 10h30

Grandes Oreilles

Pour les enfants à partir de 4 ans
Lectures, contes et livres d'images
• Samedi 23 mai, 11h
• Samedi 6 juin, 11h

OPÉRATION RÉVISIONS



Afin de permettre aux collégiens, lycéens et étudiants de préparer leurs examens, du 3 au 24 juin, la médiathèque sera exceptionnellement accessible de 10h à 19h, sans interruption, du mardi au vendredi. Ces ouvertures leur permettront d'accéder à des places assises pour réviser. Attention, en dehors des horaires d'ouverture habituels, l'emprunt de documents ne sera pas possible.

HORAIRES DES MÉDIATHÈQUES MUNICIPALES

Médiathèque centrale
1 place du Fer-à-cheval - 01 48 90 24 24
-> Espace jeunesse
Mardi : 16h-19h / 15h-19h
Mercredi : 10h-12h30 et 14h-18h
Vendredi : 16h-19h / 15h-19h
Samedi : 10h-12h30 et 14h-18h

-> Espace adulte, musique et cinéma
Mardi : 12h-19h
Mercredi : 10h-12h30 et 14h-18h
Vendredi : 12h-19h
Samedi : 10h-12h30 et 14h-18h

Fermetures exceptionnelles de la médiathèque les samedis 2 et 9 mai.

Bibliothèque Bonin
1, rue Louis Bonin
01 48 90 23 10
Mardi : 16h-18h30
Mercredi : 9h-12h30 et 14h-18h30
Vendredi : 16h-19h
Samedi : 9h-12h30 et 14h-17h



publicité

GAZ.COM point

Installation • Contrat d'entretien • Dépannage
d'appareils à gaz et ramonnage

01 48 52 15 14

www.gazpointcom.com
gazpointcom@gmail.com - Fax : 01 48 92 18 39
8, avenue de l'aérodrome - 94310 Orly
SIRET 488 591 355 00026

0 % D'AUGMENTATION DES TAUX D'IMPOSITION LOCAUX

En ouverture de la séance, la maire a remercié toutes celles et tous ceux qui ont contribué, lors des élections départementales des 22 et 29 mars derniers, à faire que le département reste à gauche et tout particulièrement les Orlysiennes et Orlysiens qui lui ont accordé à 66,31 % leur confiance. Cette victoire permettra de continuer à mettre en œuvre les politiques de solidarité utiles à tous les Orlysiens. Par la suite, la maire est revenue sur les différents événements qui ont rythmé la vie de la commune en mars et avril et a annoncé ceux qui se dérouleront dans les prochains jours, dont les carnivals de printemps, organisés dans les écoles et les quartiers.

Fixation des taux des quatre taxes locales pour l'année 2015 et de la taxe sur l'enlèvement des ordures ménagères (Teom)

Conformément à ses engagements et malgré un contexte financier particulièrement contraint, notamment par les baisses massives des dotations de l'État, la municipalité n'augmente toujours pas cette année les taux communaux des impôts locaux. Ces taux sont donc reconduits pour la troisième année consécutive depuis 2012 soit : 24,03 % pour la taxe d'habitation, 18,64 % pour la taxe sur le foncier bâti, 44,55 % pour la taxe sur le foncier non bâti et 29,54 % pour la cotisation foncière des entreprises (Cfe). Le taux de la Teom passe de 3 à 4,5 % afin de couvrir le coût de l'enlèvement et du traitement des ordures ménagères.

Adopté à la majorité (3 voix contre du groupe Agir pour Orly et 4 abstentions du groupe Une Nouvelle Ère pour Orly).

Règlement de fonctionnement du Relais d'assistantes maternelles

Le Conseil municipal a approuvé la mise en place d'un règlement de fonctionnement pour le Ram, faisant suite à son emménagement en 2014 au sein de la Maison des P'tits Loup'ings. Ce règlement est en premier lieu un support d'information pour les assistantes maternelles et les parents concernant les modalités et conditions d'accueil des familles au Ram.

Adopté à l'unanimité

Bail emphytéotique avec l'association Auvm en vue de la réhabilitation de la Ferme Marais

Depuis 2007, la ville d'Orly est propriétaire de la Ferme Marais, située avenue de l'Aérodrome,

qui comporte une série de bâtiments dont les origines remontent au 17^e siècle. Le programme de réhabilitation de la Ferme Marais, élaboré par la Semorly, conjointement avec la ville et les services de l'État, a retenu l'intérêt de l'association Aide d'urgence du Val-de-Marne (Auvm) qui souhaite réhabiliter les corps de ferme en 34 petits logements à destination de personnes et familles en situation précaire. Ce projet intégrera le programme de réalisation de locaux communs résidentiels, de la construction d'une crèche parentale ainsi que d'une serre et d'un espace culturel ouvert à tous les Orlysiens. Afin d'éviter une acquisition foncière et coûteuse, la ville et l'Auvm ont convenu de souscrire un bail emphytéotique d'une durée de 49 ans.

Adopté à la majorité (7 voix contre : 3 du groupe Agir pour Orly et 4 du groupe Une Nouvelle Ère pour Orly), Monsieur Pascal Perrier n'a pas pris part au vote.

Création du centre social Andrée Chedid

La ville d'Orly, dans le cadre de sa politique de développement de la démocratie participative, de la cohésion sociale et du vivre ensemble, s'engage dans la création du centre social Andrée Chedid et a décidé d'élaborer un diagnostic de territoire, qui sera partagé avec l'ensemble des acteurs sociaux de la ville ainsi que les partenaires associatifs et institutionnels et les habitants. Cette démarche permettra d'obtenir les agréments et les financements de la Caisse d'allocations familiales relatifs aux centres sociaux.

Adopté à l'unanimité

Création du pôle Méliès

Le Conseil a délibéré pour solliciter des subventions auprès de différents organismes en vue de la réalisation du pôle Méliès. Celui-ci comprendra 3 ensembles d'actions qui seront menées de 2015 à 2019 : la requalification environnementale et paysagère du Parc Méliès, la reprise du stade Méliès et le réaménagement de l'école municipale des arts.

Adopté à la majorité (3 voix contre du groupe Agir pour Orly et 4 abstentions du groupe Une Nouvelle Ère pour Orly).

Autres points à l'ordre du jour

Indemnité de conseil au Trésorier au titre de la gestion 2014.

Adopté à la majorité (3 abstentions du groupe Agir pour Orly)

Nouvelle soumission de garantie d'emprunts pour la construction de logements à la Zac Calmette îlot 5 suite à une nouvelle procédure mise en place au sein de la Caisse des dépôts et consignations (garanties déjà approuvées lors du Conseil municipal du 22 mai 2014). Garanties d'emprunts au profit de Valophis Habitat dans le cadre de la construction de 30 logements collectifs au 70-72 avenue de l'Aérodrome d'Orly.

Adopté à la majorité (7 abstentions : 3 du groupe Agir pour Orly et 4 du groupe Une Nouvelle Ère pour Orly).

Adhésion de la commune d'Orly au cluster eau / milieux / sols et participation financière pour l'année 2015.

Adopté à l'unanimité

Demande de Fonds social européen (Fse) pour le cofinancement de l'action « Accompagnement coordinateur parcours d'insertion Plie » (Plan local pour l'insertion et l'emploi) à Orly.

Adopté à l'unanimité

Adhésion au Syndicat intercommunal pour le gaz et l'électricité en Île-de-France (Sigeif) de la commune de Chennevières-sur-Marne (Val-de-Marne).

Adopté à l'unanimité

Approbation du compte-rendu annuel de la collectivité de l'année 2013 des opérations d'aménagement conduites par la Semorly sur la Zac du quartier de l'Hôtel de Ville et la Zac du Fer à Cheval.

Adopté à la majorité (7 voix contre : 3 du groupe Agir pour Orly et 4 du groupe Une Nouvelle Ère pour Orly). Les administrateurs de la Semorly (Christine Janodet, Hind Benaini, Jacqueline Marconi, Jean-François Chazottes, Alain Girard et Thierry Atlan) n'ont pas pris part au vote.

Présentation du rapport d'activités du Syndicat intercommunal de la périphérie de Paris pour l'électricité et les réseaux de communication (Sipperec) pour l'année 2013.

L'Assemblée municipale a pris acte.

Gauche citoyenne (Majorité municipale)

AU SUJET DE LA FERME MARAIS, STOP À LA DÉSINFORMATION

Le conseil municipal du 9 avril dernier a donné lieu à des échanges animés entre la majorité et l'opposition, cette dernière s'inquiétant notamment de l'impact du regroupement sur le site de la Ferme Marais de 34 logements dédiés à l'accueil de personnes en difficulté. Ces inquiétudes ne sont pas justifiées.

Tout d'abord, parce que, ramenés à l'échelle du secteur, ces logements ne représentent qu'une infime partie du parc existant (moins de 1,5 %) mais aussi, et surtout, parce que ce regroupement permettra à l'Auvm, dont nul ne peut contester l'expérience et la « réputation », de maintenir une présence permanente sur le site, gage d'un accompagnement attentif et constant des résidents.

Discernement et pragmatisme caractérisent l'action de la municipalité !

Si elle est favorable au projet de l'Auvm, elle s'est, en revanche, vigoureusement émue, auprès du Préfet, de la transformation progressive de l'Hôtel Air Plus en Centre d'hébergement d'urgence notamment au motif que l'absence d'encadrement et de suivi social constituait un obstacle majeur à la réinsertion des personnes accueillies ce qui est l'objectif prioritaire de ce type de structure. L'opposition s'agite et vitupère. La majorité expose ses choix, les explique... et les assume.

Jean-François Chazottes

Agir pour Orly (Opposition municipale)

QUEL PREMIER BILAN DE L'APPLICATION DE LA RÉFORME DES RYTHMES SCOLAIRES À ORLY ?

Rappelons les objectifs de la réforme : mieux apprendre et favoriser la réussite scolaire de tous ; alléger la journée de classe pour s'adapter aux rythmes des élèves ; améliorer leur concentration et diminuer leur fatigue.

Bientôt une année scolaire qui s'achève et où en sommes-nous ? Quel constat pouvons-nous faire ? Les TAP ou NAP (activités périscolaires : sportives, culturelles, artistiques...) sont jugées "très inégales d'une ville à l'autre", parfois "sans locaux adaptés", "bruyantes" ou même "synonymes de garderie". À Orly, l'ambition affichée visait une participation à 100% des élèves aux activités proposées les mardis et jeudis après-midis. La réalité est autre ; le taux de participation diminue progressivement, pour atteindre dans certaines écoles, moins de 70%. Les enseignants, dans leur majorité, tant au plan national que local, parlent d'enfants plus fatigués et moins attentifs en fin de semaine. De plus, avec moins de dix enseignants sur Orly participant aux TAP, on ne constate aucune continuité de ces activités avec le projet d'école et le travail mené dans les classes. Dans ces conditions, aucun bénéfice sur les apprentissages n'est observé. A noter, et cela est tout aussi préoccupant, que dans certains groupes scolaires, les élèves sont confiés à du personnel non qualifié, ayant seul la charge de groupes d'enfants certains après-midis. La majorité municipale tarde, après 9 mois de mise en place, à proposer enfin un bilan complet associant les familles, les professionnels de l'Éducation nationale et les amateurs de la ville, qui pourtant constituent le principal levier d'amélioration de la réussite scolaire. Relevons tout de même, et cela est très important, que les TAP devraient rester gratuits l'année prochaine.

Brahim Messaci, Azhour Bouarni, Lyonel Cros

Élus socialistes (Majorité municipale)

UNE FISCALITÉ MAÎTRISÉE À ORLY !

La fiscalité locale est devenue un enjeu économique ! De très nombreuses communes ont très fortement accru leur pression fiscale sur leurs concitoyens. Les médias n'ont eu de cesse au mois d'avril d'annoncer des hausses à deux chiffres des taux d'imposition. Les baisses des dotations et subventions de l'État ont entraîné une baisse des ressources budgétaires pour l'ensemble des communes. Notre commune lors du conseil municipal du 9 avril a choisi le maintien des taux. C'est presque un exploit en cette période de disette budgétaire et de ralentissement économique. Toutefois la ville, augmentera le taux de la taxe d'enlèvement d'ordures ménagères.

Le contribuable orlyzien ne verra pas son pouvoir d'achat obéré fortement comme, il risque de l'être dans un grand nombre de communes. La modération fiscale de la commune s'explique par la maîtrise de ses dépenses de fonctionnement et d'investissement. L'achèvement en cours de l'opération de renouvellement urbain, nous permet de réduire notre budget d'investissement.

Nous tâcherons l'an prochain d'épargner à nos concitoyens pour la 3^e année consécutive une augmentation la fiscalité locale.

Maribel Avilès Corona, Dahamane Bessami, Stéphanie Barré, Patrick Bourgeois, Sana El Amrani, Pascal Perrier

Groupe Communistes et Partenaires (Majorité municipale)

AIR FRANCE ON Y TIENT

À peine le plan TRANSFORM 2015 achevé, le PDG d'Air France annonce un nouveau plan stratégique "PERFORM 2020". Ces deux plans ont en commun la même logique, celle de faire reposer essentiellement sur l'emploi la rentabilité économique et financière de la compagnie aérienne.

Depuis 2011, déjà 5000 emplois ont été supprimés. Les salaires ont été bloqués. Le renouvellement de la flotte freiné. Avec "PERFORM 2020", ce sont 800 emplois de plus qui seront supprimés. La création de la compagnie low-cost, Transavia, sert de laboratoire de dégradation sociale contre tous les salariés, pilotes compris.

La privatisation de secteurs d'activités sur l'aéroport et l'abandon d'un pan entier industriel pourtant vital pour la présence d'Air France à Orly font partie de ce plan. L'État qui possède encore 15,7 % des actions ne dit mot, ce qui désole et mécontente les personnels.

S'ensuit un véritable abandon des missions publiques au service des populations et des territoires.

C'est une véritable fuite en avant que dénoncent les salariés et leurs syndicats. Nous les comprenons. Nous sommes solidaires.

L'aéroport d'Orly reste pour Air France une base d'activités et d'emplois importante avec 4000 salariés soit 9 % de l'effectif global.

Entreprise phare pour l'Aéroport d'Orly et le pays, les orientations prises pour le devenir d'Air France interpellent nombre d'Orlysiens soucieux de son rayonnement mondial. Mais aussi du rayonnement local pour les jeunes en termes d'emplois et de formations.

Le groupe communistes et partenaires

Une Nouvelle Ère pour Orly (Opposition municipale)

TROP C'EST TROP

Dans le cadre de la requalification du vieux Orly impulsé par Gaston Viens dans les années 2000 qui avait pour objectif de densifier le vieux Orly par de l'accession à la propriété* et d'intégrer des logements dits intermédiaires et des logements sociaux** sur une base de 70*/30**%.

Ces pourcentages permettaient de diversifier les besoins et les demandes toujours plus importants de la population dans une stratégie de développement urbain harmonieux, de recettes fiscales nouvelles où deux éléments complétaient cette organisation : les commerces de proximité et les emplois de service.

Or, force est de constater que les commerces de proximité ne sont pas à l'ordre du jour, aucune école, aucune crèche ne sont en projet et les emplois sont inexistant. Par ailleurs, les constructions ne vont pas dans le sens de l'accession mais plutôt dans l'accélération des logements sociaux voire même des hébergements d'urgence en plein centre-ville (34 logements/120 personnes) concentrés sur un même site (la ferme Marais).

Ce projet a été voté au conseil municipal du 9 avril dernier, nous avons voté contre de façon ferme car pour avoir des ambitions d'une politique sociale pour tous, encore faut-il avoir les moyens financiers et nous ne les avons plus.

Nous aurons à communiquer sur ce sujet mais voici déjà quelques chiffres, Orly possède 56% de logements sociaux quand les villes du Val de Marne aspirent à réduire leur quota pour des raisons financières. 178 personnes sont déjà installées en hébergement d'urgence par l'association AUVM sur notre ville, ce qui place Orly est dans le peloton de tête des villes du 94 gérant des publics les plus précarisés. Orly n'a pas à rougir de ce travail social fait depuis plus 50 ans, mais il est temps de laisser les autres 46 communes de notre département faire ce que leur impose la loi. À Orly, nous devons nous occuper en priorité de notre population et de nos quartiers. Madame la Maire Trop c'est Trop.

Marco Pisanu, Marianne Cimino, Line Assogbavi, Denis Reynaud

Annonces

REMERCIEMENTS

C'est avec beaucoup d'émotion que nous avons appris le décès de Nina Atlan, mère de Thierry Atlan, maire adjoint chargé du Conseil de quartiers Centre. Christine Janodet et la municipalité, présents aux obsèques, ont assuré la famille de leur soutien.

Sincères remerciements à tous les voisins et commerçants d'Orly de la part de M. Lamberdiere et ses enfants.

La famille Granié remercie toutes les personnes qui se sont associées à leur peine, par des messages de condoléances et leur présence. Elles prient les personnes qui n'auraient pas été prévenues de bien vouloir les en excuser.

Colette, ses enfants et ses petits-enfants, très touchés par vos témoignages de soutien et de sympathie lors du décès de Marcel Cammas, vous expriment leurs chaleureux remerciements.

DIVERS VENTE

Table coloris chêne clair L 1,10 x Larg 0,70 cm + 2 rallonges 30 cm de chaque côté et 3 chaises chêne clair, assises en tissu (différents coloris pastel), Tbe. 1 canapé 3 places fixe tissu rouge, L 1,73 x 0,87 m, Be 19,99 €.

06 30 99 80 14

Lave linge séchoir Tbe de 2009, 120 €. Meuble bois ancien de toilette bas 2 portes 2 tiroirs, 70 €. Table formica marron, 8 €. Meuble secrétaire bois verni, 10 €. Table télé bois marron sur roulettes, 10 €. Meuble de classement bois avec fermeture, 10 €.

06 60 39 31 72

Tablette Asus neuve Transformer Book, jamais utilisée, garantie 2 ans tous types de casses, 250 €.

06 27 66 01 45

EMPLOI DEMANDES

Femme avec une expérience de 10 ans auprès de personnes âgées, très bonnes références, recherche un travail d'aide à la personne à temps complet, partiel ou garde de nuit (préparation repas, habillage, ménage, repassage, accompagnement et soutien moral). Paiement par chèque emploi service.

06 24 13 72 81

Jeune femme hispanophone, donne cours d'espagnol à domicile pour les collégiens et lycéens soirées et week-ends.

07 81 04 96 52

Jeune femme recherche repassage à faire à mon domicile. Paiement par chèque emploi service.

06 31 82 62 62

RECHERCHE

Achète appartement ou maison viager en Île-de-France.

06 45 29 99 40

PHARMACIES MAI 2015



Retrouvez la liste des pharmacies de garde sur le mois de mai dans la rubrique santé, page 14.

IMMOBILIER

Vend appartement 3 pièces, année 1998, 57 m² + 6 m² loggia, parking box, excellent état, proche tous commerces, école, Rer C, 220 000 €.

06 64 14 08 42

Loue 2 pièces au calme à Mandelieu (06210), cuisine aménagée, chambre, salle de bain, salle à manger, jardin privatif de 45 m², box, proximité commerces, plage à 1,1 km. Prix en juin 250 € la semaine, pour les autres mois, me contacter.

01 45 97 64 28

Ramassage & déchèterie

MAI 2015

Objets encombrants

Secteur 1 habitat pavillonnaire

Jedi 28 mai

Secteur 2 et 3 habitat mixte

Vendredi 29 mai

Secteur 4 Grand ensemble

Mardi 26 mai

Camion planète

Marché des Terrasses

Jedi 14 mai de 9h à 12h

Marché du Vieil Orly

Samedi 23 mai de 9h à 12h

Jetons propre

Déchèterie de Villeneuve-le-Roi

Rue des vœux Saint-Georges. Z.I

01 49 61 75 96

Déchèterie de Chevilly-Larue

Zone Ceresaie Nord-Rue du Stade.

01 49 84 45 91

Déchèterie à Choisy-le-Roi

133, avenue d'Alfortville

01 58 42 92 70

TÉLÉPHONES UTILES

Caisse primaire d'assurance maladie 36 46

94031 Créteil Cedex

Pompiers

18

01 47 26 90 20

Police

17

Police : bureau d'Orly

01 53 71 34 74

(Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30. Fermé les week-ends et jours fériés)

Agents de surveillance de la voie publique

(Asvp) d'Orly

01 48 90 21 65

Commissariat de Choisy-le-Roi

01 48 90 15 15

Samu

15

Pôle emploi-antenne Choisy-le-Roi

39 49

Espace des solidarités

01 48 84 28 19

La Poste Orly principal et des Saules

36 31

Conciliateur de justice

01 48 90 22 76

(Un mercredi sur deux de 14h à 17h30, sur rendez-vous)

Délégué à la cohésion

01 48 90 20 72

Police-population

01 48 90 22 76

(Mardi et jeudi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h)

État civil

Naissances

Avec nos plus vives félicitations

Adem Bouzerouata, Thiago Baly, Léna Thelineau, Fela Mouchili Pounouko, Naïm Santin, Manon Lopes Da Graca, Ayline Belkacem, Shayna Belkacem, Israa Kouït, Hanna Zouaoui, Sirine Errazi, Ibrahim Sabbah, Mohamed Ghiloufi, Izaak Guetari, Loujain Perumal, Issa Saïdou, Soukeyna Diagouraga, Damian Caia, Ishak Derrar, Shana Rézac, Kenza Houas, Liza Houas, Assia Boutaleb, Imran Wahassou, Lucas Houwert, Aya Abdelaali, Julien Levanti.

Mariages

Avec tous nos vœux de bonheur

Rachid Lasri et Kaoutar Sebbar, Khaled Zaghoun et Meriem Hamdi, Chimène Luzein et Mamadou Thiam, Jean-Marc Galvez et Lise Bozkurt, Kuvoviko Diantete et Marie Mvibudulu Mambona.

Décès

Avec nos sincères condoléances

Jeannine Ippolito épouse Doberst (69), Mathilde Reinbolt épouse Lamberdiere (85), Benabdallah Taam (72), Philippe Moucheron (61), Marcel Cammas (82), Catherine Le Moal veuve Daigremont (83), René Martin (71), Elisa Le Toullec veuve Scoazec (94), Yannick Autin (50), Réjane Caplot veuve Mimouni (89), Jean-Louis Granié (65), Robert Bernard (87), José Ventura (89), Pierre Geoffroy (84), Eléonora Bordone épouse Benacquista (56), Roger Chalifour (92), Marie Helle veuve Roy (93), Louise Baroffio veuve Bentz (95), Daniel Hirtz (82), Mohammed Azzouz (78), Nina Ben Loulou veuve Atlan (86), Atmane Rouabah (72), Madeleine Ferragu veuve Dangu (86).

Centre d'information féminin et familial

01 48 90 21 42

(Informations juridiques et aide aux victimes : permanence du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h au Centre administratif)

Espace Départemental des solidarités

(Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30, fermeture le 2^e mardi de chaque mois de 8h30 à 12h30)

Hébergement de jour

Assistances sociales

01 48 84 28 19

Après 17h, nuit et week-end

01 48 90 15 15

(Commissariat de Choisy-le-Roi)

Dérives sectaires

www.derives-sectes.gouv.fr

Permanence Notaire

01 48 90 20 70

(Permanence 1^{er} lundi du mois de 16h30 à 18h00 sur rendez-vous au Centre Administratif).

Permanence Avocat

01 48 90 20 60

(Permanence au Centre Administratif) 1 mercredi sur 2 de 15h à 17h sur rendez-vous pris au Ccas.

Élus

Maire et maire adjoints

Christine Janodet

Maire Finances, communication, grands projets urbains, relations publiques, droit des femmes et conseillère générale du Val-de-Marne

Jean-François Chazottes

1^{er} Maire adjoint Aménagement, travaux et urbanisme

Stéphanie Barré

Adjointe au maire Santé-prévention, hygiène et développement durable

Hind Benaïni

Adjointe au maire Développement économique, commerce, politique de l'emploi et formation professionnelle de la population

Hamide Kermani

Adjoint au maire Jeunesse et politique de la ville

Nathalie Besniet

Adjointe au maire Culture, mémoires, archives, sport

Pascal Perrier

Adjoint au maire Affaires sociales, solidarité, personnes âgées et petite enfance

Imène Ben Cheikh

Adjointe Education et enfance

Farid Radjough

Adjoint au maire Ressources humaines, instances paritaires et formation professionnelle du personnel communal

Marilyne Herlin

Adjointe au maire Logement et habitat

Paul Farouz

Adjoint au maire Affaires générales et sécurité

Maires adjoints de quartiers

Alain Girard Secteur Est

Thierry Atlan Secteur Centre

Jacqueline Marconi Secteur Ouest

Conseillers municipaux délégués

Maribel Aviles Corona Vie scolaire et action éducative «maternelle»

Karine Bettayeb Ressources humaines, projet d'administration et démarche qualité

Sana El Amrani Planification financière

Christian de Barros Logement et habitat

Frank-Eric Baum Sports

Malik Vera Petite enfance

Dahmane Bessami Sécurité des établissements et suivi des établissements recevant du public

Geneviève Bonnisseau Développement durable

Monique Kucinski Relations publiques, vie associative, droits des femmes, cérémonies et protocoles

Josiane Dautry Jumelage et coopération décentralisée

Eddy Jourde Gestion urbaine de proximité

Christian Brissepot Transports publics et relations usagers des transports publics

Patrick Bourgeois Nouvelles technologies de l'information et de la communication

Pierre Stouvenel Gestion urbaine de ville

Rencontre sur rendez-vous en mairie

01 48 90 20 00

Agenda

LES RENDEZ-VOUS DU MOIS

Du jeudi 7 au jeudi 28 mai

26^e Mai des créateurs
Centre culturel Aragon-Triolet

Dimanche 10 mai

Brocante de La Ligue de l'Espoir
De 8h à 18h, place du Marché du Vieil Orly

Du mercredi 13 au mardi 26 mai

Orly chante

Vendredi 15 mai

Apéritif intergénérationnel
De 18h à 20h30, au foyer Méliès

Jusqu'au 15 mai

Inscriptions aux séjours été
(Enfants et adolescents)

Vendredi 22 mai

Soirée jeux
De 20h à 22h, à la ludothèque Clément Ader

Vendredi 22 mai

RDV urbain La Pierre au prêtre
Départ à 14h de l'espace Andrée Chedid

Samedi 23 mai

Initiation au tir à l'arc féminin
À partir de 13h30, au parc du Grand Godet

Mercredi 27 mai 2015

Les Arts'viateurs
À partir de 14h30
École Marcel Cachin - Square Saint-Éxupéry

Jedi 28 mai

Conseil de quartiers Est
À 20h, à l'accueil de loisirs Adrienne Bolland

Vendredi 29 mai

Sortie de printemps
Visite du Domaine de Chantilly

Samedi 30 mai

Vide grenier Acer
De 8h à 18h, sur le quartier des Tilleuls

Samedi 30 mai

RDV urbain Calmette/Tilleuls
Départ à 9h30 du Forum Neruda

Samedi 30 et dimanche 31 mai

Fête des mères sur les marchés
Marché du vieil Orly et Marché des terrasses

Lundi 1^{er} juin

Collecte de sang
De 10h à 15h, au Centre administratif

Du mercredi 3 au mercredi 24 juin

Opération révision à la médiathèque

Samedi 6 et dimanche 7 juin

Orly en Fête
Festival des arts de la rue
Parc Méliès

Du lundi 8 au samedi 20 juin

Bureaux d'inscriptions services aux familles
Rez-de-chaussée du Centre administratif

Jedi 11 juin

Conseil de quartiers Centre
À 20h, au Forum Andrée Chedid

→ Retrouvez l'ensemble des événements de la ville sur le site www.mairie-orly.fr

publicité

Patrick MARGAROSSIAN
Conseiller immobilier

Voire agent Immobilier@Domicile

- ▶ UNE COUVERTURE NATIONALE
- ▶ DES FRAIS RÉDUITS
- ▶ DES TRANSACTIONS SÉCURISÉES
- ▶ ESTIMATION OFFERTE

Port. : 06 71 88 43 46
patrick.margarossian@iadfrance.fr

www.iadfrance.com

Ville d'Orly 

CONCOURS

maisons & balcons fleuris

2015



Inscrivez-vous
avant le vendredi 26 juin 2015 (inclus)

Renseignements
Service communal d'hygiène et de santé (Schs)

01 48 90 20 10